

Landslide Early Warning

නායුම් පිළිබඳ පෙර අනතුරු ඇගවීම
මණ්සාධා මුණ්දීන්ස්සාරික්කා

Message ID : LEWM-10-09-2023-1600-12

Update : 12 th update

Validity Period : From 16:00 hrs on 10.09.2023 To 16:00 hrs on 11.09.2023



NBRO

NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

තොසිය කටුඩා ආරාය්ස්සි නිරුවණය

No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05.

අංක. 99/1, ජාවට්ත පාර, කොළඹ 05.

இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கோழும்பு 05.

Tel./දු.කු./தொ.பே - 0112552220

Fax/ஒக්ස්/தொ.ந - 0112589943

Warning level 1: Color Code:	Watch Yellow	Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence. පසු ගිය පැය 24 කුළු වර්ෂාපනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නැවුදුරටන් පවතී නම් නායුම්, බැහුම් කඩා වැට්ටීමේ, ගල් පෙරලීමේ, පස්කෘෂ්චි කඩා වැට්ටීමේ සහ පොලොව ගිලා බැහිමේ අවධානම පිළිබඳව විමසිලුමන් වන්න.
Warning level 2: Color Code:	Alert Amber	Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises. පසු ගිය පැය 24 කුළු වර්ෂාපනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නැවුදුරටන් පවතී නම් නායුම්, බැහුම් කඩා වැට්ටීමේ, ගල් පෙරලීමේ, පොලොව ගිලා බැහිමේ සහ පස්කෘෂ්චි කඩා වැට්ටීමේ අවධානම පිළිබඳ අවධානයෙන් සිට අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනැකට යාමට සූදානම් වන්න.
Warning level 3: Color Code:	Evacuation Red	Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence. පසු ගිය පැය 24 කුළු වර්ෂාපනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නැවුදුරටන් පවතී නම් නායුම්, බැහුම් කඩා වැට්ටීමේ, ගල් පෙරලීමේ, පොලොව ගිලා බැහිමේ සහ පස්කෘෂ්චි කඩා වැට්ටීමේ අනතුරු විශිෂ්ට ආරක්ෂා සේවානයෙකට යන්න.
Warning level 4: Color Code:	Disaster Black	Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 200 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence. පසු ගිය පැය 24 කුළු වර්ෂාපනය 200mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නැවුදුරටන් පවතී නම් නායුම්, බැහුම් කඩා වැට්ටීමේ, ගල් පෙරලීමේ, පොලොව ගිලා බැහිමේ සහ පස්කෘෂ්චි කඩා වැට්ටීමේ අනතුරු විශිෂ්ට ආරක්ෂා සේවානයෙකට යන්න.

Locations for Potential Risk නායෝගීමේ අවදානම පැවතිය හැකි ප්‍රදේශ කන්තියාන ආපායමුණ්ල මූල්‍ය නිවැරදි නොවන නොවන නොවන			
District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
Galle	Baddegama, Nagoda and Elpitiya Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Kalutara	Walallawita, Bulathsinhala, Mathugama, Palindanuwara and Ingiriya Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Kegalle	Yatiyanthota, Deraniyagala, Warakapola, Dehiowita, Ruwanwella and Bulathkohupitiya Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Ratnapura	Kuruwita, Kolonna, Kalawana, Ratnapura, Kiriella, Godakawela, Elapatha, Kahawaththa, Eheliyagoda, Pelmadulla, Nivithigala and Ayagama Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		

Note: ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down.
 *newly added with the last update
 Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka

Areas and places which need special attention

All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions

அடுல ஆடீகீய லேக்மி கொவியாக நூல் தீவிர கலூகர வழுமி ஹ சீ ஆகின ஆடீகீய நூல் தீவிர நிற்மின
பிரதேச செயலக பிரிவினுள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்

Specially: All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.

விண்ணப்ப: துதிக மோவினாகிலீ பர்யேஷன் சுவிலீகான விசின் நாய்யுமேல் அவடூநமக் கூதி லேச பூர்வயேந் ஹடுநாயெந ஆதி ஆடீகீய

விசேடமாக: மேகமுவினால் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.

விண்ணப்ப சுருக்காக: கருக்காகர மேல நாய்யும் தீவிர ஜூரிலீ அனநூர் ஹடுவிலீ காலைகிலீ வூல் பகுதாக கருக்கு வென கிளீ அவடூகாய யோசு கரந்த.

1. பகுதா எக்ஸ்வீன நாய்யும் ஜூரிலீ கூக்காக தீவிர சுருக்கிலீந் வந்த.

- போலேவி ஆதி வென ஒர நூரிலீ, காலைர ஹருக்கு பூலீ ஹு போலேவி கிலூ வீக்கிலீ
- குமியேந் ஆலேவி யை கை, வீடுக்கான், வீவீலீ ஹ டூரக்கரை கூலீங் ஆகீய
- மோவினாகிலீ மோவினா விசினிலீ அதிவென கிலூக்கு ஹ சீவாகே குமிக வர்க்காய வீக்கிலீ
- லீக்கிவர து எக்கான் ஆதிவீலீ ஹே பேர பூவினி து எக்கான் வோரவீலீ, அவகிரவீலீ ஹே நூதிவீலீ

2. சீவாக நாய்யாகிலீ ஜூரிலீ கூக்காக தீவிர சுருக்கான எக்கான எக்கான ஜூரிலீ வந்த.

3. ரீவ அமிகரவ அனநூரவ ஹாக்காய வியக்கூகி யீகி அனுமாக கரக ஜூரிலீ வந்த சூத்தகீலீ வீக்கிலீ பரிக்காக்காரிவ வியக்கூகி அகர டூவி வர்க்காக நாக்கீவ தீவீக்கான ஜூருக்கிலீ சீர்க்கூக்கீக கருக்கீக்கீல ஒவந்த யாக்கீல ஜூதாக்காலீ கிலீ ஜூதாக.

சூத்தி: துதிக மோவினாகிலீ பர்யேஷன் சுவிலீகானயேந் சுதா ஆபடா கலீக்காகரக தீவிக்கூக்கீக வென கரந்த.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre-landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

விசேட குறிப்பு: மண்சரிவு முன்னேச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்

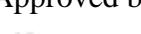
1. பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிக்கையிட்டு கவனத்தை செலுத்தவும்.

- நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகுதல், ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.
- மரங்கள், மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வடைதல்.
- சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் கவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகுதல்.
- நிலத்திலிருந்து தீமிரென நீருற்றுகள், சேற்று நீர் தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீருற்றுகள் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாத போகுதல்.

2. மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிக்கை கொண்ட இடங்களிலிருந்து உடனடியாக மக்கள் அப்பால் நகர வேண்டும்.

3. மேலும், பாதிப்பு ஏதநிலையுள்ள பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கடும் மழை தொருமாயின் விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

குறிப்பு: தயவுசெய்து தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மற்றும் அனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் என்பவற்றின் அறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Issued by:	Approved by:	
		10-09-2023, 16:00 hrs
Duty Officer	Director - LRRMMD	Date and time issued

